Torvisca



Atribución de imagen: Angel Castaño con IA Dall-e

En español: Estal con la torvisca, Andal con la torvisca, Tenel una torvisca

1- Estar borracho.

2- Estar desganado o con galbana.

Ver: Torvisca

• Nô m'extraña que hoy nô pueas con tu alma. Con la torvisca que t'agarraste anoche lo que nô sé es ni cómo te pues movel.

• Déjale, qu'hoy está con la torvisca y nô tiene ganas de jadel na.

• Tengo una torvisca que pa qué ¡Como pa dilme a segal agora!

Campos semánticos: Dichos Sensaciones

Origen: Se usa en Peraleda.

Etimología:

Del latín **turbiscus**, que en castellano estándar dio la forma **torvisco** (*arbusto venenoso de la familia de las timeleáceas*).

Es una planta tóxica que se utilizaba para pescar, para lo cual se machacaba, se metía en un saco de arpillera y se introducía este en el agua en un lugar donde estuviera remansada y no hubiese corriente. El tóxico de la planta robaba el oxígeno del agua dejando a los peces atontados y haciendo más fácil su captura. De ese sentido de *atontamiento* provienen tanto el de *borracho* como el de *agalbanado*.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com